

REUNION ANDINA DE ALTO NIVEL

En un ambiente de extrema cordialidad y unidad sesionaron durante prácticamente todo el día de ayer, los Ministros de Relaciones Exteriores de Venezuela, Aristides Calvani; Ecuador, Rogelio Valdivieso; y Perú, Edgardo Mercado Jarrín; el Subsecretario de Economía de Colombia, Fernando Navas; el Coordinador de la Junta del Grupo Subregional Andino, Felipe Salazar; con el Canciller chileno Gabriel Valdés, analizando principalmente el tratamiento del capital extranjero y la forma en que debe proceder la Corporación Andina de Fomento.

La reunión se inició a las 11 horas en la Sala de Conferencias de la Cancillería y en ella participaron también el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Patricio Silva, personal del Ministerio y los Embajadores de Venezuela, Tomás Polanco; Ecuador, Teodoro Bustamante; Colombia, Alvaro García y Perú Arturo García.

La sesión de la mañana fue suspendida a las 13.30 horas para asistir al almuerzo ofrecido por el Presidente Frei y en el cual el Jefe del Estado hizo una exposición sobre la posición de nuestro Gobierno sobre la inversión extranjera y el desarrollo económico, que fue contestada por el Canciller ecuatoriano, Rogelio Valdivieso.

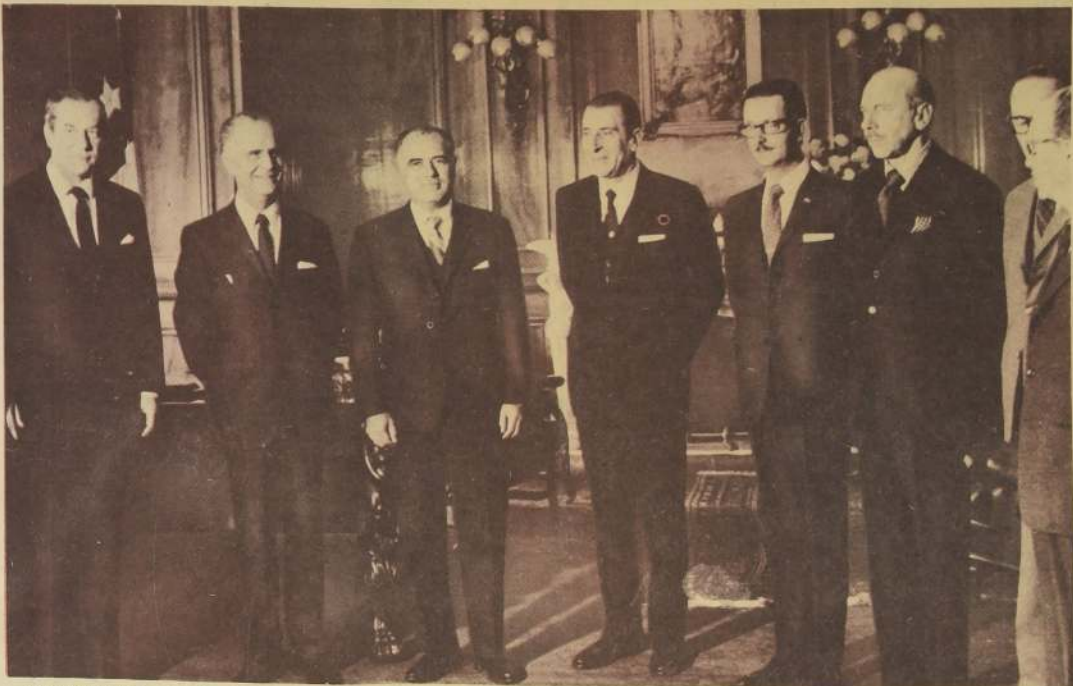
Se reanudaron las conversaciones a las 17 horas para finalizar la reunión, calificada por el Ministro Gabriel Valdés como «informal y amistosa», a las 19 horas.

El Canciller Valdés señaló al término de la sesión los principales temas tratados. El primero de ellos fue la naturaleza y forma en que debe proceder la Corporación Andina de Fomento, recién ratificada.

Se hizo exposición de la interpretación que nuestro país le ha dado al Tratado que conforma la Corporación Andina y los acuerdos que adoptó el Senado. Según manifestó el Canciller Valdés, existió completo acuerdo entre los participantes en este enfoque.

A continuación, y vinculado a la CORFO Andina, se trataron criterios sobre inversiones extranjeras en la Subregión, planteándose una común visión respecto al tratamiento de estas inversiones.

Posteriormente, el Coordinador de la Junta Ejecutiva del Grupo Andino hizo una larga exposición sobre los estudios que está realizando en estos momentos la Junta ante el tratamiento de los capitales extranjeros y que serán propuestos una vez finalizado su estudio a los países miembros, los que tendrán que dar su aprobación para un estatuto común que tiene por objeto regular la inversión extranjera en términos de que el Pacto Andino trabaje en beneficio de Latinoamérica y disminuya los grados de dependencia.



UN ALMUERZO ofreció el Presidente Frei a los Cancilleres de Perú, Ecuador y Venezuela y a la delegación de Colombia que participan en la reunión para analizar los logros del Pacto Andino.

Se consideraron asimismo problemas referentes a la ALALC y las medidas arancelarias adoptadas por Argentina. Respecto a la Corporación Andina se analizó también la posibilidad de convertirla en un instrumento de captación de recursos humanos que contribuya a la eliminación de la fuga de cerebros, mal que afecta a todos nuestros países.

La posibilidad de actuar conjuntamente en las negociaciones internacionales fue también otro de los temas considerados. En este momento existen negociaciones en varios lugares del mundo y se está viendo la posibilidad de que el Grupo Andino actúe en forma conjunta en ellos.

Respecto al ingreso de Venezuela al Grupo Andino, el Canciller Valdés destacó que de acuerdo a las declaraciones del propio Ministro de Relaciones de ese país, están dándole una consideración muy seria al Grupo Andino y que se ha aceptado un observador permanente de este país en la Junta de Lima.

Añadió que el Canciller Calvani expresó que no podía garantizar una fecha de ingreso pero que los estudios que se están realizando tienden a buscar fórmulas que permitan su incorporación. El Ministro Valdés manifestó que todos los presentes en la reunión hicieron votos por que esto ocurriera muy pronto.

Finalmente, el Ministro Valdés señaló que se acordó en la reunión enviar a la Cancillería Boliviana una relación de todo lo tratado.

INGRESO DE VENEZUELA

El Canciller de Venezuela, Aristides Calvani, destacó que su presencia en la reunión, era en carácter de observador, pero que indudablemente significaba estudiar el momento y las circunstancias que permitan el ingreso de su país al Grupo Andino.

Puntualizó que eran dos las condiciones esenciales que lo impedían y estas son que no menoscabe el desarrollo industrial alcanzado por su país ni la situación monetaria del mismo.

Como una mala propaganda calificó el que se culpaba a la empresa privada venezolana del no ingreso al Grupo Andino, señalando que no se podía aceptar que se planteara que el Gobierno de su país estuviera presionado por la empresa privada.

Se trata del interés nacional que hay que analizar a la luz de los hechos y considerar en primer término, añadió.

Un saludo «de lo más hondo de mi corazón», envió al pueblo chileno el Ministro de Relaciones de Venezuela.



A LAS 11 DE LA MAÑANA se inició la reunión de los Cancilleres y representantes de los países miembros del Grupo Andino en la Sala de Conferencias del Ministerio de Relaciones Exteriores.

zuela, Aristides Calvani, quien señaló al ingresar en la mañana a la primera sesión de la Reunión, que se sentía muy feliz de estar en nuestra patria, recordando que no era esta su primera visita.

Destacó que junto a la admiración normal y humana que sentía por Chile se sentía extraordinariamente feliz de estar acá porque hay muchos amigos con los cuales le une un entrañable cariño.

CANCILLER PERUANO

El Canciller de Perú, Edgardo Mercado Jarrín, hizo presente que no existía un temario concreto, sino una agenda abierta para tratar diferentes temas relacionados con el Grupo Andino.

Pero estimó que es una ocasión propicia para hacer un análisis de lo que se ha hecho hasta este momento en el Grupo Andino y obtener un balance de las realizaciones, de cuáles pueden ser las proyecciones en el futuro. Creo que hay en carpeta muchas materias importantes pero considero que hay que decidir en el futuro sobre el arancel externo común, el tratamiento del capital y la posibilidad del ingreso de Venezuela, expresó.

Respecto a esta última posibilidad, manifestó que consideraba propicia la ocasión para analizarlo por la presencia del Ministro de Relaciones de ese país en la reunión.

(Pasa a la pág. 2)

SISMOS REMUEVEN COSTA DEL PACIFICO

LIMA (UPI).— Un movimiento sísmico sacudió hoy la zona de esta capital, provocando alarma entre la población, pero los primeros informes extraoficiales sitúan el epicentro del fenómeno a unos 250 o 300 kilómetros al sur de la ciudad de Quito, capital del Ecuador.

El fenómeno, leve pero prolongado, causó pánico en la población de la capital, que recuerda el devastador sismo del 31 de mayo, que dejó un saldo de 50.000 muertos en este país.

Las primeras informaciones extraoficiales indican que el epicentro está a 250 o 300 kilómetros al sur de Quito o sea cerca de la frontera con el Perú.

COLOMBIA

BOGOTÁ, 31 (UPI).— El Instituto Geofísico de los Andes informó hoy que había registrado un fuerte temblor de tierra a las 12 horas 9 minutos y 57 segundos, con una duración de 60 segundos, y cuyo epicentro aún no ha sido determinado.

En Colombia el temblor se sintió casi en todas las regiones, pero especialmente al oriente y occidente del país.

PUERTO RICO

SAN JUAN (PUERTO RICO), 31 (UPI).— Dos leves movimientos de tierra, uno de los cuales estremeció el hotel más alto del Caribe, se registraron hoy aquí al mismo tiempo que en el Perú se sentía un fuerte temblor.

4 secuestros de diplomáticos en Montevideo

Cónsul del Brasil, Aloysio Mares Dias y Dan Mitrone, funcionario norteamericano, en poder de terroristas.

Gordon Jones, vicecónsul norteamericano y Nathan

Rosenfeld, agregado cultural de la Embajada de USA,

lograron escapar de manos de sus captores. Gobierno

anunció el empleo de todo su poder contra los terroristas.

(Inf. Pág. 2)

Solamente la cigüeña sigue trabajando

Matronas y enfermeras disputan "maternidad" de recién nacidos



Se necesitará un verdadero Ray Salomón del Siglo XX para decidir con justicia si los niños prematuros y recién nacidos patológicos (enfermos), deben quedar a cargo de las enfermeras o las matronas universitarias.

Una verdadera guerra de delantales blancos, tocas con guardas rojas y negras y letreros, se desencadenó el miércoles recién pasado en la Maternidad del Hospital San Juan de Dios, cuando entró en vigencia la resolución 0939 del SNS que establecía que la atención de enfermería de los recién nacidos normales, enfermos y

prematuros que están hospitalizados en los establecimientos asistenciales pasarían a ser atendidos por matronas.

Las enfermeras fueron las primeras en declarar la guerra: "antes la emergencia de que fueran quitados estos pacientes que desde siempre han sido atendidos por enfermeras, constituyéndose este campo en una especialidad de las enfermeras universitarias".

Sin embargo, el movimiento de las enfermeras tuvo sus frutos, y la resolución quedó sin efecto, pero ello sólo contribuyó a encender aún

(Pasa a la pág. 8)

Las enfermeras luchan por la "propiedad" de los recién nacidos prematuros y patológicos. El grito de guerra ya está lanzado.

Y mientras tanto un niño por nacer espera, pero por poco tiempo. La mamá es la más preocupada. El pequeño no va a poder esperar hasta que matronas y enfermeras se pongan de acuerdo. María Stonner debió ir en busca de otra Maternidad.

LA NACION

Dividendos Reajustables

La Cámara de Diputados prestó su aprobación a un proyecto enviado por el Ejecutivo por el cual se suprime la reajustabilidad de los dividendos que afectan a las deudas por adquisición de viviendas en que han debido incurrir sectores de la población de más escasos recursos.

A causa del proceso inflacionario que afecta al país se ha hecho preciso que toda deuda a largo plazo en moneda corriente, se reajuste de manera periódica para nivelarla con los nuevos valores adquisitivos representados por el signo monetario.

Se aplica este procedimiento en casi todas las transacciones internas, y, en especial con respecto de las remuneraciones, ya que sería de flagrante injusticia mantener volúmenes de ingresos estables para los trabajadores que sufren como todos - y tal vez más intensamente que el resto de la población - los efectos de la carestía.

En lo que se refiere a la devolución de créditos otorgados a los adquirentes de viviendas se produce la misma situación: si los recursos destinados a contruir habitaciones se ven disminuidos en sus montos reales por no reajustarse los dividendos, resultan gravemente perjudicados aquellos grupos de personas que no obtuvieron préstamos y cuyas expectativas de obtenerlos disminuyen o desaparecen por esa reducción del poder de compra de los recursos disponibles.

Este es el motivo por el que, indudablemente, dentro de nuestro proceso inflacionario, los dividendos tienen que seguir sometidos a la reajustabilidad, lo contrario significaría un privilegio irritante en favor de los que llegaron primero, una injusticia social y jurídica intolerable.

No obstante lo anterior es innegable que hay un sector favorecido con viviendas que no puede ser sometido a esta fórmula de recuperación del dinero o el valor - vivienda - que se le ha proporcionado. Este sector es el que forman los más pobres, los más urgidos y en cuyo auxilio acudió el Gobierno, consciente de su deber social: los que recibieron una vivienda provisional o un sitio en el que ubicarla.

A estas familias se les solucionó de emergencia su problema de carencia de techo, en un esfuerzo encomiable por aminorar su

desmedrada condición. No sería consecuente, entonces, que si les dio un trato como víctimas de una situación de miseria, se les aplicara, el mismo tiempo, la obligación de devolver íntegramente - con los respectivos reajustes - el valor de la ayuda que se les dio en circunstancias para ellos difíciles.

Así lo entiende el Gobierno al patrocinar la no reajustabilidad de los dividendos para este sector, que sólo tendrá la obligación de someterse al pago reajustado cuando esté en goce, por la aportación de la comunidad, de una vivienda definitiva.

Quiénes por causas justificadas - y nuestro trabajadores, en general, con sus escasas remuneraciones siempre están respaldados por razones innegables en este sentido - se han atrasado en sus cancelaciones de dividendos, serán favorecidos con facilidades y plazos especiales para el pago de esas obligaciones. Con ello se les alivia apreciablemente y se les pone a cubierto de la pérdida de su vivienda.

La facultad solicitada por el Ejecutivo para reducir la reajustabilidad de las casas más baratas, de modo que pesen menos sobre el presupuesto del deudor, es otro sacrificio financiero que el Gobierno se impone en beneficio de los menos favorecidos por la fortuna. Una demostración del espíritu altamente solidario que anima la política gubernativa puesta en ejecución durante los años de administración democratacristiana.

Se trata pues, de un conjunto de disposiciones de eminente carácter social, que refuerza y hace efectiva la solidaridad que debe reinar entre los miembros de una comunidad en que las diferencias de ingresos provocan problemas de desatención de necesidades vitales de los grupos que por errores e injusticia tradicionales, quedaron marginados del mejoramiento racional de sus entradas.

La inflación es la causante, en casi la totalidad de los conflictos de esta especie; debe tomarse ejemplo del caso de esta reajustabilidad de los dividendos para comprender que todos somos víctimas del fenómeno y que, por lo tanto, debemos prestar una cooperación efectiva y decidida cuando se nos llama a combatirla, como lo ha hecho con insistencia el Gobierno durante este sexenio sin que, por desgracia, se le haya escuchado y secundado con la cooperación indispensable.

La Oferta Como Instrumento Antinflacionario

El control de precios tradicional es, sin duda, un arma más en la lucha contra la estabilización. Pero existe también el control de precios por medio de la oferta, cuya aplicación es menos general en nuestro país que los controles habituales, según señala el Seminario sobre temas industriales organizado por CORFO.

Se afirmó en dicho torneo que, además, se presta para que incurra con mayor facilidad en vicios administrativos un control de precios que se efectúe por la vía de la oferta. De todas maneras, en una política estabilizadora no debe descartarse a pesar de sus riesgos, especialmente en las industrias de tipo monopolio.

Existen dos mecanismos básicos de acción a través de la oferta: la concentración de la comercialización y la concentración de la producción. En el primer caso se precisa fomentar una concentración en el proceso de comercialización de los productos cuyo consumo se desea fomentar, promoviendo en forma activa su venta, creando una buena imagen del producto, reduciendo el margen de comercialización, lo que puede compensarse por un aumento de volumen de las ventas.

La concentración de estas actividades podría materializarse a través de la creación de centrales de distribución de productos, a las cuales el público consumidor pueda tener un fácil acceso. Ello permitiría realizar un control más directo sobre los productos y sus precios, márgenes de ganancias, calidades, etc. Además, estas centrales podrían asociarse con instituciones de mayor alcance como la CORVI, CORHABIT, organizaciones nacionales cooperativas e incluso con algunas empresas de utilidad pública, como distribuidoras de gas, electricidad, etc.

En cuanto al factor producción es

conveniente escoger ciertos bienes durables cuyo uso y empleo deberá ser fomentado. Estos pueden ser productos relacionados con el equipamiento de la vivienda y con la transformación de los hábitos alimenticios como, por ejemplo, refrigeradores, juguetes, cocinas, muebles, estufas, etc., y, por otra parte, relacionados con el transporte, como bicicletas, motos y otros.

Es necesario considerar, al respecto, un trabajo de tipo estructural y no marginal, y para ello se podrían elegir determinados productos a fin de realizar con ellos una especie de experiencia piloto, y luego generalizarla, depurándola de los errores que señale la experiencia. Las condiciones que deberían cumplirse son las siguientes: a - elegir los productos en función de la probable demanda potencial y en función de los sectores de población a los cuales se desea llegar, y b - escoger ciertas empresas productoras, asegurándoles un mercado mínimo, pero exigiéndoles costos y mejoramientos paulatinos de la productividad. La misma empresa deberá exigir calidad y costos a sus abastecedores y podrá hacerlo con mayor facilidad si se trata de un monopolio. Los abastecedores son una parte fundamental del esquema y para actuar sobre ellos resulta más eficiente y aconsejable hacerlo a través de la empresa armadora y no a través de una acción directa del Estado, por tratarse de numerosos pequeños productores. Complementario a esta acción, sería necesario ejercer un control sobre estas empresas.

En el caso de bienes cuya producción es incipiente o aún no se ha iniciado en el país, es posible ejercer un control a través de la autorización para la iniciación de las actividades y de la variedad de modelos y diseños.

Una Encuesta Realmente Terrorífica

Con el título de "Esta es la encuesta que provocó terror", y bajo la firma de los señores Rafael Otero y Saverio Sprovera, "El Mercurio" publica los resultados de una muestra que se habría realizado sobre un total de 1184 personas inscritas en los registros electorales, todas del Gran Santiago. Hemos quedado realmente sorprendidos al analizar los resultados de esta encuesta que suponemos sería y responsable. Se supone que la publicación fue auspiciada por la candidatura del señor Alessandri, por cuyo motivo nos sorprendemos aún más. Porque basta una rápida ojeada al porcentaje ponderado de la referida encuesta para comprender que es verdaderamente desastroso para el candidato de la derecha.

Conforme a las cifras anotadas en la inserción de "El Mercurio", el señor Alessandri obtiene en la ponderación final de los porcentajes un 23,32 por ciento; el señor Allende un 20,22 por ciento, y el señor Tomić un 14,33 por ciento. Así vistas las cosas el candidato de la derecha obtiene una pequeña ventaja. Pero dentro de esta ponderación el ítem correspondiente a los indecisos alcanza a un 39,87 por ciento. Es decir, casi duplica la cifra del señor Alessandri.

Considerando que esta muestra se hizo entre el 16 y el 26 de junio, o sea a un poco más de dos meses de la elección, la candidatura de la derecha - y esto lo decimos sin ningún apasionamiento puede considerarse absoluta y definitivamente perdida. Porque no supondrán los partidarios del señor Alessandri que ese abrumador porcentaje de indecisos se va a volcar en su candidato. En ningún caso. Si la candidatura de derecha, que fue la primera en lanzarse a la lucha electoral, no ha conseguido entibiar todavía a los indecisos, nunca lo podrá hacer. Porque no queremos ser majaderos al insistir en que la imagen del candidato derechista se ha ido deteriorando después de sus últimas intervenciones en público. Pero es así.

Tampoco el señor Allende, por razones obvias, puede arrogarse para sí ese gran porcentaje de indecisos. Los partidarios de la extrema izquierda nunca se deciden a última hora. Eso debemos reconocerlo humildemente. El porcentaje ponderado de un 20,22 por ciento que la citada encuesta derechista le atribuye al candidato de izquierda debemos tomarlo como muy bueno, y nos apresuramos a felicitar a la Secretaría política allendista por la perseverancia con que sus electores, ya encima de la elección, siguen integrando un solo bloque, asegurándole un digno tercer lugar en el resultado final.

Porque si al 14,33 por ciento atribuido a Tomić agregamos gran parte del 39,87 por ciento de actuales indecisos que también pueden ser personas que no quieren comprometerse - divulgando sus verdaderas preferencias - obtendríamos un 54,20 por ciento, cantidad suficiente para considerar esta encuesta más que halagadora.

Siempre se ha dicho que son los indecisos los que eligen presidentes en Chile. Esta encuesta, tan laboriosamente preparada por el comando derechista, lo confirma una vez más.

Altos Mandos en el Bco. del Estado

Presentó su expediente de jubilación el Subgerente General del Banco del Estado, don Gustavo Mery Varas, quien prestó servicios ininterrumpidos a ese instituto bancario por un lapso superior a los 35 años, ya que se incorporó a él, en su pueblo natal de Ovalle, el 10 de mayo de 1935.

La carrera funcionaria del señor Mery que comenzó en los grados inferiores del escalafón administrativo del banco hasta culminar en la Subgerencia General, estuvo jalonada de actuaciones que pusieron de relieve la capacidad, preparación e iniciativas que adornan su personalidad, méritos todos que lo llevaron a un ascenso constante en las responsabilidades de la conducción del Banco.

Su larga trayectoria deja, además, de manifiesto que su elevación al segundo puesto en importancia del comando administrativo del Banco del Estado no fue el fruto de preferencias superiores ajenas al valor intrínseco del servicio prestado por el señor Mery. Su desplazamiento a través de la gran organización de nuestra primera institución crediticia, significó desempeñarse con eficiencia, honestidad y sentido del deber ante la comunidad, lo que, indudablemente influyó en el ánimo de sus dirigidos para confiarle cada vez tareas de mayor importancia.

Fuera de representar este hecho una clara manifestación de que se honra el mérito, la laboriosidad y la dedicación, tiene de ejemplar, tanto para el personal del Banco como para todos los trabajadores del país, la circunstancia de exhibir como único argumento en favor de un funcionario el que haya sabido captar y cumplir sus deberes con rectitud y espíritu de superación.

No se ha deseado en el Banco del Estado un alejamiento total del señor Mery de las delicadas funciones de la Institución. Es por ello que el Gobierno, atendiendo a este legítimo afán de seguir contando con la ilustrada opinión de este verdadero profesional bancario, ha resuelto incorporarlo al Directorio, en una de las consejerías que representan al Presidente de la República.

Otra distinción, no frecuente en nuestras prácticas, de que hace objeto al señor Mery Varas, cuyo aporte a las deliberaciones del Consejo Directivo del Banco del Estado será de inestimable valor.

La Semana Internacional



LAS LECCIONES DEL CASTRISMO

Con franqueza y honestidad que constituyen un ejemplo para tantos políticos que hacen del engaño su actitud habitual, Castro ha reconocido que la situación económica de su país es mala y que los próximos cinco años serán muy duros. En un gesto espectacular - que recuerda al del Presidente de la RAU después de la derrota de 1967 - puso su cargo a disposición del pueblo.

Sin embargo, para quienes han seguido de cerca y con objetividad la marcha de la revolución cubana, las declaraciones de Castro carecen del elemento de sorpresa, pues sólo dan carácter de reconocimiento oficial a una situación cuyas debilidades eran de sobra conocidas.

En efecto, las primeras noticias de los hondos problemas económicos que enfrentaba Castro salieron a luz con ocasión de la disputa que sostuvo con el régimen de Pekín a principios de 1966, causadas por lo que La Habana estimó una violación del acuerdo según el cual se intercambiarían dos toneladas de azúcar cubana por una de arroz chino. Cuando el gobierno de Mao anunció que ese año entregaría menos del 50% del arroz enviado en 1965, debido a causas que especificó, Castro se encolerizó y dio a conocer que la producción arrocería, de suma importancia para la dieta cubana, había bajado de poco más de 300 mil toneladas en 1960 a poco más de 120 mil en 1964, línea descendente que había continuado, en tales términos que el arroz debía ser racionado en forma aún más severa en el futuro (la ración entonces era de 3 kilos por persona al mes), ya que "no tenemos recursos para comprarlo en otros mercados". Estas reducciones en el primer semestre de 1969, alcanzaron al pan, que empezó a ser racionado. Se anunciaron dificultades en la producción de tabaco y en la entrega de máquinas cosechadoras de cañas. La producción de azúcar fue de 4 millones de toneladas menos de lo programado, calificando Castro de "agonía para el país" la cosecha de azúcar de ese año, producto que sigue suministrando, después de 10 años, el 85% de las divisas del país. Durante este decenio, la población cubana ha aumentado en 2 millones de personas; pero la renta per cápita se ha estancado, siendo la producción correspondiente a 1970 calculada en 2.500 millones de dólares y la de 1960, de 2.252.

Cuando en abril de 1969 los obispos de Cuba pidieron el fin del bloqueo, muchos observadores señalaron ese hecho como demostrativo de las dificultades por que la isla atravesaba, opinión que se fortificó cuando al conmemorar Castro el aniversario, en 1968, de la fallida invasión de Bahía Cochinos, insistió en la necesidad de movilizar todo el potencial humano en "un esfuerzo decisivo" (esta frase se convirtió en un slogan para designar 1969) para mejorar la situación económica.

Este cuadro se ha producido a pesar de la masiva ayuda soviética y del poder omnímodo de Castro (en un libro reciente - que ha resultado profético, en cuanto vaticinó la crisis de hoy - René Dumont señaló que "Cuba es un inmenso cuartel y cada cubano es un simple soldado"). En efecto, la URSS se estima invierte unos 400 millones de dólares al año en apuntalar la economía castrista, cuyo déficit en el intercambio con Rusia Soviética alcanzó entre 1959 y 1967 a la enorme suma de 800 millones de rublos. El esfuerzo fracasado de alcanzar en 1970 una zafra azucarera de 10 millones de toneladas, obedeció principalmente al deseo de Castro de reducir este déficit, que se agravó en 1969, pues las exportaciones con destino a la URSS fueron de 373 millones de rublos contra 542 millones de importaciones desde allí.

Las causas de esta situación son muy variadas; pero pueden ser fácilmente resumidas si se agrupan en tres órdenes. Por una parte, ha existido, indudablemente, desorden y negligencia. A principios de mayo de este año, la revista "Bohemia" reprodujo un informe del Ministerio del ramo cubano, según el cual la jornada de trabajo era desaprovechada en muchos casos en un 50 por ciento, en promedio, en más del 26 por ciento. Los medios de transporte (camiones, tractores, carretas) sólo eran aprovechados en un 60% de su capacidad y en la zafra azucarera, los equipos mecánicos eran desaprovechados en más de un 49%. "Bohemia" citó las palabras de Armando Hart, Secretario de Organización del PC de Cuba: "Entre los enemigos más grandes de la revolución, no está sólo el imperialismo, sino también nuestras propias negligencias y debilidades". Por otra parte, como Castro lo reconoció en su discurso del 26 de julio, ha faltado diálogo, participación popular en las tareas sociales, cuyos objetivos le fueron impuestos al pueblo desde arriba, en una organización política que se ha vuelto más y más rígida. La construcción de una nueva sociedad - llámese ésta socialista o de cualesquier otro modo - no puede ser producto - como lo ha sido hasta ahora la

cubana - de las decisiones de un solo hombre, ni de la ayuda externa, sino - como también lo reconoció Castro - "un problema de todo un pueblo". Finalmente, el bloqueo, la separación de la isla de su ámbito natural - América Latina - y el hecho de que, en el mundo de hoy, el crecimiento económico toca "techo" llegado a cierta etapa, más allá de la cual requiere integrarse con otras economías para responder a las exigencias de más capitales, mejores técnicas y mercados más amplios (lo que por eso mismo Cuba no puede hacer), son otros factores que explican esta crisis.

Este sumario análisis - que en nada menoscaba la integridad de Castro, ni a los grandes avances alcanzados en otras áreas en los diez años de Castrismo - constituye el examen de la lección que Cuba arroja, sobre todo frente a la soberbia e irresponsabilidad de quienes en Chile no sólo niegan el progreso alcanzado bajo la presidencia de Frei, sino que exigen que en pocos años y enfrentando limitaciones que Castro nunca ha temido, se solucionen problemas antiguos y profundos. Ha quedado demostrado, una vez más, que el desarrollo y la independencia no son productos mágicos de actos políticos heroicos, sino el fruto a mediano y largo plazo, según los casos, de la construcción de una economía eficiente y flexible, capaz de generar un amplio y creciente excedente de recursos de inversión. Si ello no sucede, no habrá ni socialismo, ni neo-capitalismo, sino, simplemente, la regresión y el caos.

EL DISPUTADO MAR MEDITERRANEO

Recientemente han habido indicios cada vez más claros que el mar Mediterráneo se está convirtiendo en una de las zonas más disputadas del mundo, por la cual el conflicto del Cercano Oriente - que a la URSS le ha servido de trampolín para saltar desde sus tierras al oriente mediterráneo hasta el occidente de este mar - se hace más y más peligroso.

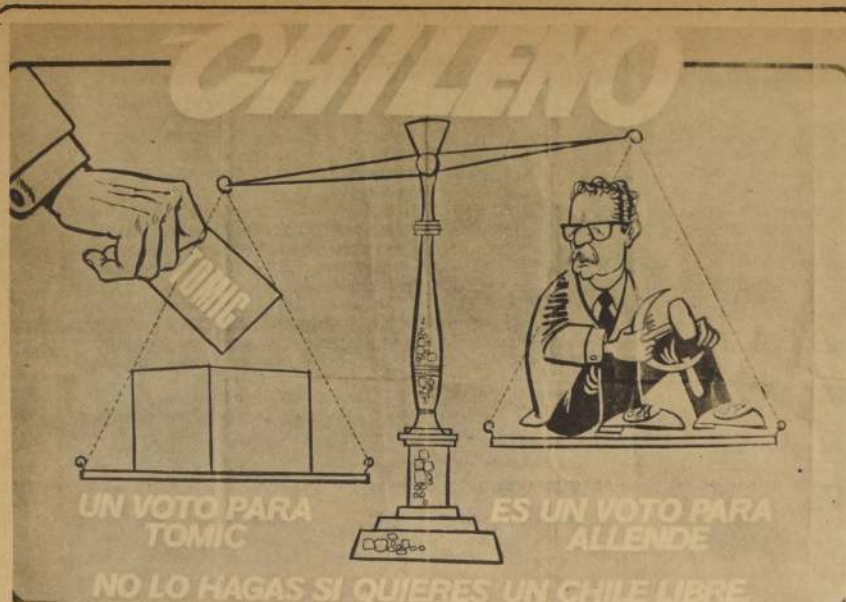
En efecto, el poderío soviético en el Mediterráneo - hasta hace un par de años, no precisamente un "mare sovieticum" - está creciendo en términos de constituir una seria amenaza para la Sexta Flota norteamericana que lo patrulla, cuyos barcos en importante proporción, no son nuevos - un gran porcentaje tiene más de 20 años - en circunstancias que si lo son los soviéticos. Es cada vez más claro que la creciente ayuda de la URSS a Nasser obedece, más que al simple hecho de apoyarlo, al deseo de acceder al Mediterráneo, alternando allí el statu quo estratégico y económico, hoy favorable a occidente.

Sin embargo, la URSS no sólo debe enfrentar a los países de la OTAN en sus planes de expansión mediterránea, sino también a otra nación, que se ha convertido en su dolor de cabeza más agudo: China. Se sabe que el régimen de Pekín ha hecho de Albania - su punta de lanza para anunciar su presencia e interés en esa parte vital del mundo. Hay unos 5 mil "técnicos" y "asesores" chinos en territorio albanés, parte de los cuales dirige la construcción de bases de cohetes en el norte; constituyen por todas partes instalaciones militares y hasta las mujeres están siendo entrenadas en prácticas bélicas. Pekín ha empezado a calificar a Albania como "una fortaleza roja rodeada de enemigos".

Este cuadro es muy inquietante, en términos tales que la presencia de aviones soviéticos en los cielos del Medio Oriente, insertándose en los factores ya señalados, ha hecho temer una intervención más directa también de los norteamericanos. De hecho, en estos últimos días, la preocupación por lo que allí ocurre, ha desplazado en Washington a la referente al Lejano Oriente.

A la luz de estas perspectivas, el plan de paz presentado por USA y que cuenta con el apoyo de la propia URSS y de Francia, adquiere una nueva dimensión. Los elementos que acabamos de señalar muestran la urgencia que hay en llevar a paz al Levante Medio, en donde el peligro de un enfrentamiento USA-URSS es, tal vez, más agudo que en cualesquier otra parte del mundo.

Lo que está ocurriendo con la crisis entre Israel y los países árabes es demostrativo del perenne riesgo que entrañan los conflictos parciales, en cuanto constituyen, virtualmente al menos, un plano inclinado a través del cual, llevados por su estrategia de poder, las grandes potencias pueden ser conducidas a un enfrentamiento directo. Y así como en la crisis de los cohetes en Cuba en 1962, pronto ese país pasó a un segundo plano, para adquirir relieve la amenaza de una guerra nuclear entre las dos superpotencias, así también la derrota de uno de los contendores - sean éste Israel o la RAU - está pasando a ser una especie de "producto secundario", en tanto asumen la mayor importancia los intereses de aquellas envueltas en el conflicto. De este modo, la paz en el Medio Oriente es cada vez más un asunto que interesa a toda la humanidad y no sólo a árabes y judíos.



La campaña del terror del alessandrismo contra Tomic

La desesperación irremediable de la candidatura del Partido Nacional, que postula a Jorge Alessandri a la Presidencia de la República, ha llevado su "Campaña del Terror" incluso contra el abanderado de la Izquierda Cristiana, Radomiro Tomic, que aparece como el más seguro elegido de las grandes mayorías nacionales. Ante la comprobación que ninguna de las injurias, calumnias y tergiversaciones sirve para detener el incontrarrestable avance del Tomicismo; la rotunda imagen de talento, dinamismo y triunfo que proyecta el líder de la Izquierda Cristiana, los propagandistas de la Derecha tratan de desprestigiarlo a través de teóricos impedimentos ajenos. Como no pueden decir "no vote por Tomic" atribuyéndole carencia de talento, juventud, dinamismo, respaldo, postulados realmente de avanzada o base democrática, sugiere alguna proximidad

con el abanderado del marxismo leninismo y fuerzas afines, Salvador Allende, y afirman "Un Voto Para Tomic es un voto para Allende".

Es decir, afirman que es lo mismo Allende o Tomic y tratan de descalificar al rival obviamente más fuerte. Como sugieren que Allende es malo, pretenden que este hecho negativo alcanzará a Tomic.

Sin embargo, no hacen otra cosa que probar que el terror los invade a ellos y que, como lo demuestran los testimonios gráficos, los que usan la campaña del terror y atacan arteramente a Tomic son los mismos que en sus ventanas llevan propaganda alessandrista. Las fotografías fueron tomadas en el noveno piso de Estado con Moneda. Allí, los alessandristas usan campaña del terror y atacan al invicto líder del PDC.



Tarud fusiona a sus grupos

Para dar a conocer la fusión del movimiento Acción Popular Independiente y el movimiento independiente allendista, los dirigentes de esos grupos políticos dieron una conferencia de prensa.

El Presidente del INCA, Alfonso David Lebrón, explicó que el movimiento nuevo no es interpretado por los partidos políticos y al fusionarse, pretende "organizar" a la gran masa de independientes que hay en el país, para que participen en el eventual Gobierno de Salvador Allende.

En lo que respecta a una unión de estos dos movimientos con el Partido Social Demócrata, el Secretario General Sergio Salinas, dijo que han habido contactos con esa colectividad sin llegar hasta el momento a un acuerdo concreto. En el caso de que exista el acuerdo de unificación, se realizaría un Congreso donde se sacaría una declaración de principios y se buscaría el nombre del posible partido.

El nuevo grupo se llamará API, vale decir que acoge el nombre del movimiento de Acción Popular Independiente que llevó al senador Rafael Tarud como precandidato de la Unidad Popular. Los di-

gentes de INCA, pasan a integrar la Directiva del

API, compuesta por Alfonso David Lebrón como

Presidente; Lisandro Cruz Ponce, Vicepresiden-

te; Federico Zeiss,



CON EL GRITO de simpatía "viva mi suegra" fue recibida Olaya de Tomic en el Teatro Rex de Curicó, lugar donde se realizó la concentración de mujeres tomicistas el jueves pasado, y a la cual concurrió especialmente invitada la esposa del líder demócrata cristiano Radomiro Tomic. Las jóvenes que la aclamaron como suegra recordaban la visita que Juan Cristóbal Tomic hizo a la ciudad en días pasados. En el teatro se encontraban presentes más de tres mil mujeres, y otro numeroso grupo permanecía en la puerta ante la imposibilidad de entrar. Dos damas

controlaban que no se hiciera presente varón alguno, y solamente dirigentes de la campaña tuvieron acceso al local. Olaya de Tomic fue largamente aplaudida cuando se refirió a la participación de la mujer en el Gobierno de su esposo, señalando que como una muestra de ello, habían acordado apadrinar no solamente al séptimo hijo varón de una familia, sino que también a la séptima mujer. En el grabado, Olaya de Tomic hace uso de la palabra en el Teatro Rex.

Detenidos los fiducianos por injurias al Jefe de Estado

FUERON detenidos por Investigaciones para ser puestos a disposición del Ministro sumariante, Adolfo Bañados, los miembros de Fiducia: Sociedad de Defensa de la Tradición, la Familia y la Propiedad, Alberto Vargas y Dante González, quienes serían los responsables de la distribución de un libelo impreso en cartulina roja, que, cerrado, exhibe el perfil facial del Presidente de la República, Eduardo Frei. Al abrirse como un libro, existe un texto escrito que es altamente injurioso y calumnioso para la persona del Primer Mandatario, en quien suponen, entre otras cosas, el propiciar un auto-golpe de Estado para prolongar su permanencia en el Poder.

Por otra parte, junto con los detenidos, la policía de Investigaciones remitió al tribunal abundante material de propaganda de Fiducia, todo el cual está escrito dentro del esquema de injurias y calumnias, no sólo contra el Jefe de Estado, sino las autoridades de gobierno en general.

Estas pruebas delictuales se obtuvieron durante el allanamiento practicado por la fuerza pública, en obediencia a una orden judicial dictada por el Ministro Bañados.

La sede de Fiducia está situada en calle Seminario con avenida Providencia y los responsables de

esa organización deberán responder ante la justicia, por infracción al artículo sexto, letra

b) de la ley sobre Seguridad Interior del Estado.

Diez mil comités aseguran el éxito de marcha de pobladores

Dos columnas llegarán mañana domingo, a las diez horas, a la concentración de los pobladores de Santiago con Radomiro Tomic, una de ellas partirá desde Alameda, Bernardo O'Higgins con Cumming y la otra, de Providencia con Salvador, para llegar al acto que se efectuará en Alameda con San Isidro.

Este encuentro está siendo organizado por el Frente de Pobladores y por el Movimiento Independiente de Pobladores. Ambos organismos han formado cerca de diez mil

comités para asegurar el éxito de esta manifestación de apoyo al candidato presidencial demócrata cristiano.

Por otra parte, con rumbo a Chillán viaja la "Cabalgata del Poder Campesino", que se encuentra uniendo a Punta Arenas con Santiago como adhesión a la candidatura de Tomic.

A Iquique entrarán los integrantes de la "Marcha de los Trabajadores del Norte", que a pie viene desde Arica a Santiago, organizado por jóvenes como apoyo a la postulación de Tomic.

COMITE

Para este acto, el Comité de Defensa de los Derechos Cívicos "Patria y Progreso", convoca a todos sus miembros y de las filiales de Santiago para concurrir a expresar su adhesión en la gran concentración que se efectuará como adhesión a la candidatura Presidencial Demócrata Cristiana de don Radomiro Tomic Romero. Este desfile y magna asamblea tendrá como escenario la Alameda, Bernardo O'Higgins, esquina de San Isidro.

La huelga no se justifica ya afirma presidente de la ANES

El Presidente de la Asociación de Funcionarios de la Caja de Empleados Públicos y Pensionados, Carlos Arroyo Hódges, manifestó que los trabajadores de esa institución lograrán con la iniciativa de nivelación de las Cajas de Previsión que se encuentra en el Congreso, una bonificación de E° 1.500, los cuales serán pagados en agosto o septiembre.

Inmediatamente expresó que no estaba tratando de quebrar el movimiento, ya que está al lado de todos los funcionarios, pero que la huelga que mantienen ya no se justifica y que, incluso, se ha hecho impopular por lo que significa para los jubilados y montepiados la postergación de sus pagos.

ALGUNOS ANTECEDENTES

El problema comenzó con la nivelación de todas las Cajas de Previsión, según la ley 16.723. Se formó una comisión integrada por representantes de la ANES, el Gobierno y el Partido Demócrata Cristiano. Dicha comisión manifestó, en aquel tiempo, que era

necesaria la nivelación de todas las Cajas.

En la misma ley, artículo 21, se fijó un sistema para ir a esta nivelación, que consistía en el pago de una anualidad del 2%, que a su vez venía a reemplazar el antiguo sistema de quinquenios. Sin embargo, posteriormente dicho método no dio resultado fue, así como en el seno de la ANES se concluyó que se debía volver al sistema de quinquenios, para determinar una verdadera nivelación.

Uno de los problemas que se presentó tuvo 3 facetas: 1) algunas personas no habían podido ser beneficiadas con el art. 21, porque habían ingresado después de la fecha 2) Muchos no trabajaron las horas extraordinarias que determinaba dicho artículo y 3) algunos ya no tenían las garantías del art. 21, ya que el 2% los había absorbido por completo.

LA REALIDAD

Así llegamos a la actualidad, en que aún seguía discutiéndose una nivelación de las Cajas de Previsión, un nuevo proyecto al Parlamento y otra vez, la Caja de Empleados Públicos había quedado excluida del mismo. Nuevas conversaciones, hasta que las autoridades encontraron que dicho servicio no podía ser dejado de lado.

El actual proyecto, que ya está siendo tratado en estos momentos en el parlamento, lleva incluidas a todas las Cajas.

En él, todos los funcionarios tienen derecho a una bonificación de E° 308, a contar del mes de marzo, lo cual significa que en la fecha de pago (agosto o septiembre), cada uno de los 10.000 funcionarios tendrá que recibir E° 1.500.

A aquellos que aún les queda que imputar algún beneficio del antiguo artículo 21, se les cancelará de acuerdo con la nueva ley, también a contar del mes de marzo y con bonificación.

Al mismo tiempo, el nuevo cuerpo legal modificará el cálculo de los sueldos, lo que permitirá que en definitiva en las planillas aparezcan los salarios que realmente obtiene cada funcionario.

A esto hay que agregar que cerca de 800 funcionarios que se encuentran a contrata entrarán a la planta, con todos los beneficios que

ello, significa. En una palabra y tal como lo dijo el dirigente Arroyo, "esto significa que por primera vez saldrán beneficiadas aquellas personas que tienen las rentas más bajas".

Con todo esto, y con los "1.500 escudos en el bolsillo", como dijo el dirigente, no se justifica

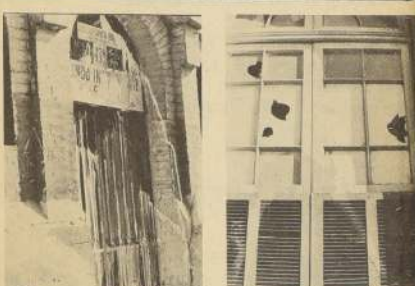
la huelga que aún mantienen los trabajadores de las Cajas de Previsión, la cual está perjudicando a uno de los sectores más modestos de la población chilena, a los jubilados y montepiados, quienes después de haber entregado una vida al trabajo, viven pendientes de su pequeña mensualidad.

La FECH organiza foros sobre proceso político

DURANTE la próxima semana se desarrollará en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, una serie de foros y charlas en las que participarán los candidatos presidenciales y miembros de los comandos respectivos. Estos actos, los auspiciará la Federación de Estudiantes de dicha corporación.

Para el tres de agosto, a las once y treinta horas

se anunció la intervención de Salvador Allende, martes cuatro, foro sobre la campaña del terror, miércoles cinco, Fuerzas Armadas y seguridad nacional, jueves seis Radomiro Tomic, viernes siete, tres alternativas de desarrollo y sábado ocho, Jorge Alessandri, hasta el momento este último candidato no se ha pronunciado confirmando su asistencia al foro.



Un asalto de vándalos contra el edificio del Comando Nacional de Pobladores Independientes de la candidatura de Radomiro Tomic, se perpetró en la madrugada del viernes. El local situado en Arturo Prat 439 sufrió rotura de vidrios, lanzamiento de tarros de pintura y otros destrozos.

Los dirigentes Patricio Tapia y Pedro Barraza, que hicieron la denuncia, señalaron que alrededor de las 4.30 de la madrugada, desconocidos que, a juzgar por las huellas que dejaron pertenecían al grupo de matones alessandristas, asaltaron el local. Felizmente, no pudieron ingresar al interior donde se guarda gran cantidad de propaganda y elementos de la campaña.

El asalto se habría producido después del denunciado contra el comando allendista de la calle Teatinos, donde los ocupantes de la sede, repelieron el ataque a balazos.





Expresó el Vicepresidente del Colegio de Psicólogos:

"Campana del terror está dañando la salud mental de los niños chilenos"

Cierta propaganda que están realizando las organizaciones "Chile Joven" y "Acción Mujeres de Chile" es profundamente dañina para la salud mental de grandes sectores de la población de nuestro país, expresó el Vicepresidente del Colegio de Psicólogos de Chile,

catedrático universitario Carlos Descouviers. El citado profesional concurre al igual que su colega y Director del Departamento de Psicología de la Universidad Luis Soto Becerra, a la Comisión que estudia la propaganda electoral, y el papel que esta juega en la llamada campaña del terror.

PELIGRO PARA LA NIÑEZ

Ambos profesionales analizaron ante los diputados miembros de la Comisión las implicancias que esta propaganda, difundida profusamente por el alessandrista tiene en la salud especialmente de los niños.

Expresó el señor Descouviers que ella provocaba verdaderos traumas en los niños, los cuales estaban oyendo repetidos hasta el cansancio avisos en los que se reitera que están a merced de facinerosos "que los pueden asaltar y violentar cuando regresan a sus hogares".

El que un niño viva en permanente tensión ante estas supuestas acechanzas que la propaganda del terror les dice que existen puede causarles daños irreparables en su psiquis. El dirigente del Colegio de Psicólogos fue categórico para expresar que si un profesional de esta especialidad estuviese mezclado en tan sucia y nociva campaña "sería de inmediato sancionado", drásticamente, pues ella va contra la ética profesional.

Periodística. El Mercurio y varias otras.

Eduardo Ramírez, Jefe de Fiscalización de Impuestos Internos, declaró en la Comisión que según Impuestos Internos, se evalúa como propaganda aquello que vaya en beneficio de lo que la empresa elabora o vende. Los gastos que se hacen para eludir los impuestos, constituyen delito doloso, que en caso de demostrarse, Impuestos Internos se querrelaría y los Tribunales de Justicia tendrían la última palabra.

Campaña del terror:

Investigan a financistas

La Dirección de Impuestos Internos deberá establecer la situación tributaria de las personas y entidades que han usado los servicios de la agencia Andalién, para hacer publicidad bajo las siglas de "Acción Mujeres de Chile y Chile Joven".

La llamada "campaña del terror", tiene financiamientos que provendrían según lo establecen los documentos de la agencia de publicidad, de empresas tales como la Sociedad Agrícola San Fernando, la Compañía de Seguros la Chilena Consolidada, la Empresa

El Norte Grande le dio su respaldo masivo tal cual ocurrió con el Sur:

Los nortinos ya votaron: Tomic es su presidente

(Por Rómulo Pino, enviado especial).—

Emocionantes muestras de afecto recibió el candidato de la Izquierda Cristiana, en su gira por las provincias del Norte Grande, donde quedó demostrado que "el triunfador del norte", como los diarios de Derecha calificaron la gira de Jorge Alessandri, no es más que un mito. Todas las ciudades, pueblos y aldeas, que Tomic recorrió, demuestran que los nortinos ya tomaron su decisión de otorgar el sillón presidencial al representante de los sectores populares conscientes de la realidad nacional.

En uno de sus discursos, Tomic tuvo que referirse a las palabras de Alessandri, que aseguró que el candidato del P.D.C. si llegaba a ser Presidente de la República, no se preocuparía del norte ni pondría a funcionar el mineral de Sagasca.

La palabras de Tomic no sólo refutaron esa absurda afirmación sino que agregó que las nequizas nortinas constituyen la base fundamental de la economía nacional y por esa razón se debe ayudar al Norte para que produzca lo necesario. Refiriéndose a Sagasca, Tomic dijo que "daba cancha, tiro y lado" y se comprometía a que ese mineral se constituya como sociedad mixta con capitales chilenos.

La forestación fue otro de los puntos a los que Tomic aludió diciendo que es fundamental la reforestación de 75.000 hectáreas de la Pampa del Tamarugal. Es posible eso y mucho más, y quienes deben tener la tierra son los campesinos. En Iquique, la concen-

tración se inició a las 19 horas. A la entrada de la ciudad, un grupo de simpatizantes lo esperaba para conducirlo, hasta la tribuna instalada en la Plaza Condell. Samuel Astorga, dirigente provincial de la campaña, denunció a las veinticinco mil personas presentes, que el Comando Alessandrista estaba pagando un promedio de doscientos escudos por afiches o carteles que los pobladores permitieran poner en sus ventanas. Agurto recomendó a los presentes, que no se dejen engañar por esos letreros porque "las ventanas ni los letreros votan".

Tomic por su parte, esperaba dar una noticia a los iquiqueños pero, que al ver la muchedumbre que lo escuchaba, la noticia le había sido dada a él y a los diez millones de chilenos.

Por primera vez un hijo del Norte va a ser Presidente de Chile, dijo el abanderado del P.D.C.

Al final de la proclamación, se acercaron al candidato. Manuel

Bejarano, Ernesto Joaquín y otros iquiqueños que entregaron a Tomic una lista con trescientas firmas de antiguos falangistas que lo apoyan.

La gira por el Norte Grande, significa el término del slogan alessandrista de ser el candidato de la Derecha, "el triunfador del Norte". En las concentraciones realizadas, el número de asistentes duplicó la cantidad de participantes en los actos alessandristas, en otros lugares, Iquique, por ejemplo, lo cuadruplicó.

Radomiro Tomic regresó ayer a Santiago y de inmediato se dirigió a Renca donde estaba programada otra concentración.

Hoy se reúne con los dirigentes de su comando y mañana asistirá a la gran concentración de pobladores que se realizará en la capital, en la Alameda frente al cerro Santa Lucía. El acto con la Familia Pobladora Sanguina se iniciará a las diez y media de la mañana.



Declararon empleados de la agencia alessandrista "SEPA" en el "affaire ANSA":

Mercado Común no hizo la encuesta: la fabricó el periodista Otero

"Fue el jefe de la Empresa Periodística 'SEPA', en la cual trabajo, el señor Rafael Otero quien me dio todas las instrucciones, indicaciones y directrices para efectuar la 'Encuesta' política que están analizando en esta Honorable comisión", declaró ayer ante ese organismo el periodista Luciano Cruz.

Similares términos tuvo posteriormente su colega Celso Ferrada al responder diversas preguntas de los diputados integrantes o asistentes a la Comisión.

SE CIERRA EL CIRCULO

Las declaraciones de ambos periodistas prácticamente cerraron el círculo investigador sobre la "Encuesta Electoral" que el Programa "Desayuno con los periodistas" dio a conocer como realizada por técnicos extranjeros.

Sin embargo la Comisión Investigadora ha ido demostrando una serie de errores o falsedades expresadas por los periodistas de SEPA, Rafael Otero y Saverio Sprovera en ese programa del 2 de julio, y posteriormente cuando comparecieron ante la Comisión Investigadora.

"ENCUESTA REALIZADA POR TECNICOS EXTRANJEROS"

El primer hecho que ha quedado en claro es que jamás se realizó una encuesta por técnicos internacionales, ya que los ejecutores materiales de la encuesta fueron periodistas empleados de la misma Agencia cuyos programas la difundiera como realizada por técnicos internacionales.

Los dos periodistas que concurren a la Comisión Investigadora reiteraron que habían sido dirigidos en esa Encuesta —que se dio a conocer en 4 hojas mimeografiadas sin timbre ni encabezamiento responsable— por el jefe de la Agencia "SEPA", Rafael Otero, el mismo que la entregó a la Comisión.

CONTRADICCIONES.

Rafael Otero expresó ante la Comisión Investigadora —como recordaron ayer los diputados Maira y Cademartori— que serían justamente Cruz y Ferrada los que darían a conocer los nombres de los técnicos extranjeros que los habían dirigido en la Encuesta.

Sin embargo estos negaron conocer a ningún técnico extranjero, y repitieron varias veces que la forma de hacer la Encuesta se las había dado Otero. Dijeron también que esta fue incluida entre sus trabajos habituales como empleados de SEPA.

Otero no sólo no era conocido como técnico encuestador por nadie, sino que tampoco es extranjero. El mismo dijo en el programa del 2 de julio, donde dieron a conocer la "Encuesta Fantasma" realizada por "técni-

cos internacionales". "Yo soy nacido y criado aquí en la orilla del Mapocho".

El único extranjero en SEPA es Sprovera, quien según también reiteraron Ferrada y Cruz, "nada les había indicado sobre la realización de la Encuesta, ya que el único que les dio indicaciones de cómo realizarla y dónde hacerla fue Rafael Otero".

EL MERCADO COMUN

Con el objeto de dar mayor verosimilitud a esta "Encuesta" —que daba como triunfador a Jorge Alessandri— para cuya candidatura trabaja abiertamente SEPA, Otero y Sprovera dijeron en el referido programa que

la "Encuesta", y por eso se le daba alguna fe, no había sido hecha por el Comando de ninguna candidatura ni con plata del Comando de ninguna candidatura, sino que ha sido hecha por el EISE.

En el mismo programa se agregaba que el EISE estaba formado por los países del Mercado Común Europeo, esto fue negado por don Wolfgang Renner, Director en Chile de la Oficina del Mercado Común.

Renner expresó que jamás habían realizado esta Encuesta, que el EISE no existía. Ante ello el equipo periodístico-sociológico de Otero cambió de Empresa.

Según Sprovera el EISE, que no se llamaba así sino EIPSI, lo formaban "países, algunos países integrantes del Mercado Común".

Pero fue el mismo Otero quien lo desmintió al decir que el EIPSI, lo integraban empresas internacionales de financistas.

Se dio como lugar de nacimiento de los contactos del EIPSI Caracas,

pero en esa ciudad se dijo que nadie conocía tal institución.

COMO LLEGO LA ENCUESTA

La Encuesta fue despachada por el propio Sprovera desde ANSA, aprovechando que el jefe de esa Agencia no estaba en Chile. Ante la Comisión, éste reconoció que para ANSA esa Encuesta no le merecía confianza porque no se sabía si había sido realmente hecha.

Fue el mismo Sprovera quien comentó la "Encuesta" que había despachado diciendo que había sido realizada por un organismo dependiente del Mercado Común Europeo.

En resumen la Comisión Investigadora ya demostró que no hay tal Encuesta realizada ni dirigida por técnicos internacionales.

Que el organismo que la habría realizado —el EISE— European Institute System, no existe, ni está formado por países miembros del Mercado Común.

Que los países del Mercado Común no han encargado ninguna Encuesta electoral, menos aún la han realizado.

Tampoco existe el EIPSI —European Institute of Psychological Investigation— que según Sprovera estaba formada por algunos países que a su vez eran miembros del Mercado Común.

Otero lo desmintió expresando que el EIPSI estaba formado por firmas extranjeras, sin embargo, ninguno de los dos dijo ni dorcillo, ni representantes ni mandantes de este organismo, cuya ubicación tampoco se conoce en parte alguna.



Mormon Ferrada

Finalmente lo que si quedó en claro es que la Encuesta la dirigió Otero. La ejecutaron periodistas al servicio de Otero. La envió al extranjero Sprovera a través de ANSA, diciendo que había sido efectuada por una empresa dirigida por técnicos extranjeros. La recogió el propio Sprovera en un programa de SEPA, dándole gran valor porque había sido realizada por técnicos y por un organismo internacional dependiente del Mercado Común Europeo.

Pese a la cortina de desinformación tendida, a los ataques contra la Comisión Investigadora realizados sistemáticamente por toda la prensa de Derecha y por el alessandrista, han bastado menos de 15 días para que quede demostrada la falsedad de esa "Encuesta" que fue un eslabón más en la gran campaña de engaño en que está comprometida la candidatura de Jorge Alessandri y quienes para ella trabajan.

En La Reina:

Alessandrista amenazó con arma de fuego a dirigente del PDC

EL DIRECTOR de Propaganda de la Juventud del PDC de La Reina denunció ante Carabineros al responsable de la campaña del candidato Jorge Alessandri en dicho sector, de haberlo amenazado de muerte con una pistola.

El dirigente democratacristiano, Enrique Puelma Vergara, declaró que cuando colocaba un cuadro del candidato Radomiro Tomic en un balcón de su casa ubica-

da en Monseñor Edwards once ochenta y dos, desde la sede política del candidato Alessandri, ubicada en la casa contigua, salió Armando Smok Labán, encargado de dicha sede, quien después de amenazarlo le dijo que le dispararía si lo molestaba o provocaba.

El dirigente democratacristiano, tenía autorización del propietario del inmueble para colocar el retrato de Tomic.



MUJERES CON TOMIC



¿MUJERES? CON ALLENDE

LAS MUJERES CHILENAS SON DEL

1

¡TOMIC ES PRIMERO!!



Las trillizas nacidas en el Hospital Félix Bulnes el domingo recién pasado necesitan sangre. Aumento de pigmentos biliares exige el recambio sanguíneo.

Trillizas del domingo necesitan sangre del Grupo AB Positivo

En regulares condiciones de salud se encuentran las trillizas nacidas el domingo recién pasado en la Hospital Félix Bulnes, hijas del matrimonio formado por el profesor primario Guillermo Rubilar Chandra y Carlota Valdivieso.

A la mayor de las niñas, que fue la más pequeña, de menor peso y que presentó mayores problemas, hubo que realizarle un recambio sanguíneo total por problemas de aumento de pigmentos biliares en la sangre.

Según informó una funcionaria del hospital, ante el llamado hecho, se presentaron numerosos donantes, pero el grupo sanguíneo correspondiente a las trillizas es muy escaso.

En el recambio de sangre efectuado el miércoles, hubo que ocupar todo el stock del grupo AB positivo del Banco de Sangre del Hospital, e incluso hubo que recurrir a las reservas de otros centros asistenciales. De todas formas, aún se hace necesario sangre de este grupo, porque podría ocurrir que las otras pequeñas también necesitaran de recambio o transfusiones.

Más adelante, informó la funcionaria, se sabrá si a las otras dos niñas deberá someterse al mismo tratamiento, ya que una de ellas está mostrando los mismos síntomas de su hermana. Por ello, es necesario contar con una cantidad suficiente de sangre del grupo AB positivo, para cualquier eventualidad.

Por otra parte, según informó un funcionario de la sección Pediatría, las tres niñas deberían permanecer en incubadoras, pero en el Hospital Félix Bulnes hay muy pocas, que son totalmente insuficientes para las necesidades de ese centro asistencial.

Las niñas, explicó a "La Nación", deberían permanecer en sus respectivas incubadoras hasta que no se comprara su total fortaleza para enfrentar el medio ambiente.

Sin embargo, ello no ha sido posible por la escasez de estos artefactos y, contrariamente a todas las normas, las trillizas debieron quedar en una misma incubadora cuando nacieron. Ello, ahora no es posible puesto que su propio crecimiento hace ya prácticamente imposible que las niñas queden en una sola.

La madre de las niñas, Carlota Valdivieso, según se informó, se encuentra en "perfecto estado de salud, luego de haber sido sometida a una operación cesárea para ayudarla en el parto.

En estos momentos se hace necesario la mayor cantidad posible de donantes de sangre del grupo AB positivo para seguridad de las pequeñas trillizas del Hospital Félix Bulnes que, mañana, completan una semana de vida.

SOCIEDAD NACIONAL DE BELLAS ARTES CALLE COMPAÑIA 1340



BENJAMIN GUZMAN VALENZUELA, Director y Profesor en esta Sociedad, tiene abierta una interesante exposición de sus obras, las que han sido premiadas con los más altos galardones por competentes jurados en los certámenes del arte pictórico. La entrada a esta exposición artística es libre, pudiendo ser visitada durante el día en el curso de la semana.

Importante plan habitacional del Banco del Estado

UN GRUPO de dieciocho casas será inaugurado hoy por los más altos ejecutivos de la Caja de Previsión del Banco del Estado, en la ciudad de La Serena.

De esta manera se da cumplimiento a una nueva etapa del plan habitacional de ese instituto previsional, el que en este aspecto ha estado realizando una interesante labor, propiciando incluso que la mayor parte de las construcciones se haga en provincias.

Para informar sobre esta materia se reunió ayer con la prensa el Gerente de la Caja, Luis Hinojosa Palacios, quien hizo presente que el aspecto habitacional ha sido objeto de preferente atención para los directivos de la institución, que cuenta con 7.535 imponentes activos y 3.248 jubilados y montepíos.

Es por esta razón, dijo, que la construcción de viviendas ha seguido una escala ascendente. Veamos el período 1957 a 1964 que arroja las siguientes cifras: 1957, 113 viviendas; 1959, un total de 88; en 1960, se llegó a 137, en 1961 bajo a 20; en 1962, llegó a 213 y en 1964 a 233.

A partir de 1966, agregó, cuando surgió la idea del Plan Habitacional, actuando la Caja con prestaciones propias y operando bajo el sistema de Asociaciones de Ahorro y Préstamos, se logró dar un notable impulso a la construcción. En 1966, se llegó a un total de 420 casas; en 1967, a 303; en 1968 a 618 y en 1969, a 534.

En cuanto a inversiones, hizo presente que el costo total del plan habitacional para imponentes en servicio activo y jubilados en los períodos 1967-1968 y 1969-1970 (primer período), alcanza a la suma de \$ 65.246.017,61. Agregó que por primera vez dentro del plan habitacional, se contempló para el presente año la construcción de 50 viviendas para imponentes jubilados.

LAS VIVIENDAS
El Arquitecto Alberto Saint Marie informó, también, sobre las características de las casas que se venden a los empleados al costo. El plan más pequeño consulta casas de un living-comedor, tres habitaciones, baño y cocina; el intermedio, una sala de estar, comedor, tres dormitorios, pieza de empujados, cocina y baño. Finalmente el tercer tipo, con 95 metros cuadrados de construcción, tiene piezas más grandes y medio baño más.

Para optar a estas casas el empleado debe contar con el puntaje suficiente. Para ello se pide una antigüedad mínima de siete años, cargas familiares, no ser propietario de casa, no haber hecho alguna operación hipotecaria por intermedio de la caja. Además, a los que compran fuera de Santiago y del Departamento Pedro Aguirre Cerda, se les da un mayor puntaje. De esta manera tratamos de impulsar la construcción en provincias. Se da un plazo de 25 años para cancelar y el interés es el más bajo de todo, el 2 por ciento. Además es obligatorio el seguro de desgravamen.

La Caja en el primer semestre del presente año lleva ya construidas 187 casas, que significan 15.395 metros cuadrados edificadas. Su próxima entrega será en Iquique, donde los empleados del Banco del Estado de ese puerto, recibirán 15 viviendas, mientras otras 7 se hallan en construcción.

A fin de entrevistarse con los directivos de la Asociación de Industriales, Metalúrgicos y seleccionaron a los candidatos que se beneficiarán de este programa de perfeccionamiento, se encuentra en Santiago el profesor Terek Lockwood, gerente del plan, acompañado del profesor Martín Luis Vicente.

Desde su creación, el Centro Internacional de Perfeccionamiento Profesional y Técnico, ha dado oportunidad a centenares de profesionales que ocupan puestos de responsabilidad en más de 120 países, para adquirir conocimientos más avanzados en sus respectivas especialidades. Además, al ingresar a sus países, los profesionales aplican las técnicas aprendidas con un efecto multiplicador.

Por acuerdo de conferencia:

Suspenden cobro de recargos en tres puertos nacionales

Hasta el 14 de septiembre del año en curso, la Conferencia del Atlántico, del Golfo y de la Costa Oeste de América del Sur, postergó la medida de aplicar el 15 por ciento de recargo en las faenas de carga y descarga en tres puertos chilenos.

Con anterioridad, la Conferencia había anunciado que en los puertos de San Antonio, Valparaíso y Anica se implantaría un recargo del 15 por ciento, debido a los múltiples conflictos que afectan a estos puertos chilenos, ocasionando las pérdidas respectivas.

"Esto se debe —dijo el Ministro de Economía— a las gestiones hechas por el Gobierno para impedir que se aplique esta medida, que ocasionaría mayores costos."

Al mismo tiempo, Carlos Figueroa expresó que tiene esperanzas que esta suspensión temporal se

transforme en definitiva. Por esta razón empezó a funcionar un Comité de la Cámara Marítima, de los usuarios de los fletes y del sector de trabajadores, donde se analizarán los frecuentes paros que hay en Chile y que están ocasionando graves problemas al país. El Comité tiene veinte días de plazo para entregar su informe final sobre la situación en los puertos.

Finalmente, el Secretario de Estado señaló que en Chile hay 38 barcos paralizados, debido a un conflicto portuario, con un millón de escudos diarios de pérdida.

La Conferencia expresó a través de su representante en Chile, Marcelo Vargas, que esta aplicación del 15 por ciento de recargo en las faenas de carga y descarga quedaría sin efecto una vez que se normalizaran totalmente las faenas portuarias.



EL MINISTRO de Educación, Máximo Pacheco, conoce los detalles del procesamiento de datos por medio de máquinas computadoras IBM, con que cuenta el Ministerio.

Equipos IBM procesan datos educacionales

Un nuevo Centro de Procesamiento de Datos con equipos mecanizados IBM inauguró ayer el Ministro de Educación, Máximo Pacheco. Con la puesta en marcha de esta oficina dicha Secretaría de Estado se incorpora al grupo de servicios que dentro de la administración pública, está utilizando las más modernas tecnologías en sus procesos administrativos. La creación de este nuevo Centro, que se encuentra ubicado en Fajón Velasco 26, representa el cumplimiento de un antiguo anhelo de las autoridades del Ministerio de Educación, y de las directivas gremiales, de sus educadores, el poder mecanizar diversas actividades administrativas y técnicas del servicio.

"Cuando asumí como Ministro de Educación, me encontré con un tremendo problema que estaba golpeando directamente al personal administrativo que labora en la confección de planillas de pago. La demora de tiempo y lo largo y fatigoso del trabajo me hizo pensar en una forma de alivianar este problema, dijo el Secretario de Estado."

Al mismo tiempo el proceso de la reforma educacional contempla como uno de sus objetivos preferentes la mecanización de los procesos administrativos, condición estimada como indispensable para el apoyo de las labores propiamente educativas. El Centro IBM está bajo la supervisión técnica de la Oficina de Racionalización y Computación Electrónica de la Subsecretaría de Educación. Consistirá en un comienzo con un equipo de seis máquinas perforadoras, cuatro verificadoras, un tabulador 447 y una clasificadora B2.

Más adelante este equipo inicial se incrementará con la adquisición de nuevas máquinas. El personal que opera en ellas pertenece a la Oficina de Presupuestos del Ministerio de Educación y fue especialmente capacitado mediante cursos realizados en horas extraordinarias, por el personal de Programadores IBM de la Oficina de Racionalización y Computación.

En la actualidad, el Ministerio cuenta con 92 mil funcionarios entre profesores, administrativos y personal auxiliar, además atiende a 2.650.000 estudiantes de todos los niveles, esto significa que el trabajo que realizan ocho personas demora alrededor de 20 días, explicó el Ministro Pacheco.

Además, hay que destacar que en provincias no hay personal para que realice este trabajo, por lo cual se les debe pedir a gente ajena al sector que desempeñe estas labores.

El propósito de este Centro IBM, dijo el Secretario de

Fomentan integración juvenil

LA FEDERACIÓN CHILENA de Clubes Juveniles, organización que tiene por objeto fomentar el intercambio entre las juventudes de todo el mundo, está trabajando activamente en la formación de grupos que puedan viajar al extranjero para cumplir estos sanos y altos propósitos de fraternidad internacional.

Con este objeto se han organizado los siguientes grupos para viajar a los países que se indica en el "verano" próximo: 1.—Perú y Ecuador. 2.—Argentina. Uruguay y Brasil. 3.—Estados Unidos y Chile.

Como primer paso de esta labor de hermandad internacional, visitó Chile la Presidenta Interamericana de la Organización, doctora Zaira Anas, quien está trabajando en planes de viajes con la Presidente Nacional, Adriana Ojeda. La visitante está conectada con los directivos de la organización Chilena, su presidente, Eusebio Aullano, delegado Chileno de este organismo internacional de viajes.

Patronato San Ramón prepara su colecta

En una reunión que tendrá lugar el domingo 2 de agosto se dará término a los preparativos para la colecta que realizará el Patronato San Ramón en favor de su Campamento de Verano, en las comunas de Santiago, Conchal y Providencia. La petición de ayuda pública está anunciada para el viernes 7 de agosto.

La reunión del Patronato que se inició con una misa que será oficiada a las 10.30 horas por el P. Juan Bautista Nuñez Nieto, tendrá como sede el salón parroquial de la Merced del Salto. Se ha invitado a esta asamblea a todos los socios y a que ella tendrá el carácter de reunión mensual.

Con los aportes de los socios y la ayuda de beneficiarios y del público se está dando término a la construcción de un Campamento de Verano en Palmar (San Antonio) para las familias y los niños del barrio El Salto Recoleta-Valdivieso que pertenecen a las diversas organizaciones radicadas en la parroquia mercedaria del sector.

Estudios para mejores frutas

Un equipo de ingenieros agrónomos del Área Fruticultura de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile está realizando estudios para conseguir una mejor producción de las frutas. Trabajan en el suelo y las condiciones de riego y nutrición.

Se están realizando diversas investigaciones y prácticas racionales, con el fin de conocer diversos aspectos del desarrollo frutícola. Estas experiencias se vienen realizando desde mil novecientos sesenta y ocho, a causa de la sequía que afectó a la Zona Central del país. Consiste especialmente en determinar cuál es la cantidad exacta de agua que requiere la planta, para que sin disminuir su potencialidad ni calidad de fruta, pueda conseguir su mayor rendimiento.

Post Grado de Economía

Se encuentran abiertas las inscripciones para optar a los cursos de Post Grado de la Escuelas del Instituto de Economía de la Universidad de Chile para el próximo año. Dicho ciclo estará consagrado especialmente a investigadores académicos y profesionales de América Latina.

Los interesados requieren estar en posición de título o grado académico otorgado por la Universidad de Chile u otros planteles de enseñanza superior en nuestro país o del extranjero, ser seleccionados y tener salud compatible con un régimen intensivo de estudios.

Panorama Económico Rebaja de derechos en artículos deportivos

LA REBAJA DE DERECHOS de importación para los artículos deportivos anunció al Ministro de Economía, Carlos Figueroa, como una medida tendiente a estimular el desarrollo de los deportes. Los artículos que tenían aranceles sobre el cien por ciento fueron rebajados a un treinta por ciento y los superiores al 200 por ciento, a un sesenta por ciento.

Por su parte, los clubes deportivos pueden importar directamente los elementos que ellos estimen necesarios. Los artículos que tenían aranceles del cien por ciento y rebajados a un treinta por ciento son: remos y botes olímpicos; pelotas de ping-pong; billar, palitroque; fusiles lanza arpones, discos, ganchos, jabalinas, barras, paralelas, frontón; raquetas y pelotas de tenis; cañas, carretes y elementos para base ball, béisquet, cricket, esgrima, esquí, andinismo, hockey, fútbol, etc.

Los artículos que tenían aranceles de un 200 y 300 por ciento y bajan a un 60 por ciento son: escopetas, rifles y carabinas; armas de aire comprimido; esquís acuáticos, paños y pelotas de golf; chuecas y pelotas de tiro al blanco.

El Ministro de Economía señaló que en este momento las reservas internacionales de la Reserva Central se elevan a 334 millones de dólares y que mes a mes la balanza de pago va mejorando. Esto ha permitido continuar con la política de liberación puesta en marcha el año pasado.

Asignación especial a profesores

El Centro de Perfeccionamiento del Magisterio del Ministerio de Educación acordó conceder la Asignación de Perfeccionamiento a 197 profesores de Educación Básica y Media, estímulo económico que fluctúa entre 5 y 20 por ciento de aumento del sueldo. El establecimiento que pueden optar a esta asignación los profesores que haya realizado cursos de perfeccionamiento auspiciado por el Ministerio de Educación.

El estudio de los antecedentes presentados, que se inició en abril del presente año, determinó la aceptación de 214 solicitudes de un total de 1.804 que fueron presentadas por todos los profesores del país durante 1969.

La asignación de Perfeccionamiento fue reglamentada por decreto que apareció publicado el 13 de octubre del año pasado en el Diario Oficial. Su objetivo principal es estimular la permanente renovación y el enriquecimiento profesional del personal directivo, técnico y docente del magisterio de educación pública.

El perfeccionamiento se expresará mediante jornadas de estudio, seminarios y cursos oficiales de perfeccionamiento organizados o patrocinados por esa Secretaría de Estado.

La Asignación será cursada una vez que el Subsecretario de Educación, Ernesto Lavac, firme la disposición. Solamente se espera el dictamen de la Contraloría que clarifique los aspectos legales de esta tramitación que por primera vez se realiza.

SINTESIS



LUMPLEANOS. El miércoles último tuvo lugar en el Instituto Chileno-Israelí de Cultura un cóctel de celebración de los 20 años de existencia de dicho Instituto. En la foto aparecen, de izquierda a derecha, Enrique Balmaceda Errázuriz, Emérico Freyman Novak, Jacqueline Muzard Ureta y Eugenio Sanfuentes Carvallo.

FILOSOFIA EN ENSEÑANZA MEDIA

La Sociedad Chilena de Filosofía ha organizado para los días martes 11 y miércoles 12 de agosto un foro público sobre los Programas de Filosofía que, dentro de los Planes de la Reforma Educativa, se ensayan actualmente en los Establecimientos de la Enseñanza Media. Estas reuniones tendrán lugar en el Aula Magna de la Escuela de Derecho (Pío Nono con Bellavista), de 17 a 19 horas. Los debates tendrán lugar de acuerdo con una nómina de inscripciones previas. Los Profesores de Filosofía están especialmente invitados. Inscripciones se atienden en la Secretaría de la Sociedad. Compañía N° 1340, todos los días hábiles, de 17 a 19 horas, y hasta el viernes 8 de agosto.

NUEVAS RENTAS A PERSONAL DE FF. CC.

Al personal de Asistentes Sociales, Enfermeros, Universitarios, Matronas y Kinesiólogos de la Empresa de Ferrocarriles del Estado se le fijará las nuevas rentas bases y adicionales imponibles y no imponibles, nivelando así sus remuneraciones con las del resto de los profesionales de ese servicio. El Decreto N° 197, publicado en el Diario Oficial de ayer, autoriza al tal sentido al Director de la Empresa.

PRIMERA PIEDRA DE CAPILLA MORMONA

Los miembros de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días (Mormóns), de San Bernardo, colocarán la primera piedra de una capilla moderna en San Francisco de Aranda 530, hoy a las 14.30 horas.

El Presidente, J. Donal Earl, de la Misión de Chile presidirá la ceremonia y el Presidente Jorge Flores, de la rama (o congregación) de San Bernardo, la dirimirá.

El público queda cordialmente invitado a asistir a la ceremonia. La nueva capilla se edificará al lado de la antigua casa donde ahora los miembros de la Iglesia en San Bernardo tienen sus reuniones. La obra será costada por los miembros chilenos de esa comunidad ayudados por el resto de la comunidad mormón del mundo.

También estarán presentes el Presidente, Angel Campos, del Distrito de Santiago Sur; Lester Sibley, supervisor de la obra; e Iván Hatch, director de construcción de la Iglesia de Chile.

El número de los miembros de la Iglesia en San Bernardo es 650. El Distrito de Santiago Sur, que incluye 10 otras congregaciones de la Iglesia entre San Antonio y Rancagua, cuenta con 3848 miembros.

VISITA DE CORTESIA al General Director de Carabineros, Vicente Huerta Celis, hizo el nuevo embajador de la República Federal de Alemania, doctor Horst Osterheld. El diplomático germano compartió largamente con el general Huerta sobre aspectos relacionados con Carabineros de Chile y la policía del Gobierno de Bonn. El embajador Osterheld fue acompañado en su visita por el Agregado Militar, Naval y Aéreo de esa misión diplomática, teniente coronel Frans Klaus.



Unión Calera saludando al estilo oriental. Con Donato Hernández y Jorge Pica, el cuadro cemertero inicia su actuación en el certamen chileno.



La "U" será el primer examinador del cuadro lotino. El match preliminar se inicia a las 13.30 horas.



Católica, luego de perder su posibilidad de ser campeón del "metro", buscará ahora el cetro del Nacional.

Esta tarde: La "U" y Lota inician Torneo Nacional en Ñuñoa

Se fue la "bolita" del Nacional. A las 13.30 horas, en el primer encuentro del certamen, estarán frente a frente las escuadras de Lota-Schwager y Universidad de Chile. Será el preliminar de la reunión doble, que tendrá como animadores, en el match de fondo, a Universidad Católica y Unión Calera.

Lota se presentará con el mismo plantel que derrotara hace un par de días a La Serena, siendo tal vez la única novedad, la probable última aparición del "Zorro" Alamos en la banca minera.

Guillermo Yávar en cama, mientras que la inclusión de Spedaletti es dudosa. En el resto del plantel, no hay nada destacable, de lo que se deduce que los hombres que alinearán frente a Lota, son los mismos que jugaron contra Unión.

Unión de Chile sigue con Universidad Católica, que estuvo a punto de ser campeón del Metropolitano, pero que por una desconocida de Magallanes, no lo fue, enfrentará en su debut a Unión La Calera, cuadro muy contradictorio, que esta tarde puede estar en la honda y llevarse por delante al cuadro cruzado. En las filas de José Pérez, reaparece Néstor Isella, que pendió en el partido anterior y Juan Carlos Sarni que regresó de Buenos Aires.

Ulises Ramos frente al "Zorro" Alamos. De fondo Católica ante Unión Calera.

Aires. En la valla seguirá ausente Vallejos, sufriendo. Jesús Trepiana que se ha visto muy bien.

Es pues ésta, la primera fecha del torneo Nacional. Los actores comienzan a salir hoy a escena. El público tiene ya sus favoritos, el fútbol tiene también sus sorpresas. En el Estadio Nacional a las 13.45 hrs comenzará el primer partido programado para la capital. Juegan Lota-Schwager con U. de Chile, luego en el match de fondo: Universidad Católica con Unión La Calera.

Santiago, Sábado 10.
de Agosto de 1970.-

LA NACION

EL DIARIO DE LOS
DEPORTISTAS



El Plantel hispano mira con atención la pirámide que forman los balones. Areso, Gonzalito, Arias, Anquilo.



Areso dirigió el último entrenamiento de Unión antes de su partido con Everton. Lo principal, bastante gimnasia.

A toda máquina entrenó Unión

- Con mucha gimnasia y bastante fútbol los rojos pusieron fin a sus entrenamientos para el partido con Everton.
- Arias reemplaza al juvenil Canales.
- Zárate y García continúan en la banca.

Ayer puso término a sus entrenamientos el equipo de Unión Española antes de su primer partido por el Torneo Nacional. Los campeones del Metropolitano enfrentan a Everton en el preliminar de la reunión dominical y ya cuentan con 5 puntos a su haber; los viñaneros comienzan con solamente uno producto de su quinto lugar obtenido en el Provincial.

Casi la totalidad del plantel hispano se encuentra recuperado de las lesiones o enfermedades que los afectaron durante la semana pasada. En la cancha del Estadio Santa Laura —mientras un grupo de obreros apurara la terminación de las graderías de cemento— los jugadores realizaron una larga sesión de gimnasia, matizada con una serie de juegos recreativos, bajo las órdenes de Pedro Areso, director técnico del cuadro de colonia.

Aunque entrenaron, aún no se encuentran totalmente recuperados el paraguayo Eladio Zárate y Pedro García, los que no podrán jugar frente al elenco oro y blanco. Carlos Pacheco, el medio campista, se está recuperando paulatinamente de su principio de apendicitis. Los médicos de Unión Española le dieron el pase para que pudiera entrenar y es posible que esté en condiciones de reaparecer la semana próxima.

—Cambios para el domingo? Consultamos a Areso.

—En la defensa nada más. Ingresará Antonio Arias en lugar del juvenil Canales el resto

muchachos en la diaria práctica de fútbol. En ella no estuvieron Avendaño y Véliz, que luego de haber realizado los ejercicios de preparación física se fueron a las duchas.

Diffícil compromiso tienen los jugadores de la "máquina roja" mañana cuando deban enfrentar a Everton, uno de los buenos elencos del Provincial y que pretende dar una sorpresa a los asistentes al Nacional derrotando a los campeones capitalinos.

UNIÓN A CONCEPCIÓN

Ayer en la tarde debía confirmarse la hora del partido entre Unión Española y Deportes Concepción, campeones del Metropolitano y Provincial respectivamente, que se jugará en el reducido penquista. Este partido correspondiente a la disputa de la Recopa, ha despertado enorme interés en la afición sureña que espera tener la oportunidad de ver a los dos mejores cuadros de la capital y de provincia.

La dirección técnica de los hispanos recomendó extremo cuidado a sus muchachos para que estén en condiciones de viajar a Concepción el próximo martes.



Lo que más entretiene a los jugadores es la gimnasia recreativa. Muchas risas y alegrías, después al fútbol.

En Estadio Regional de Concepción: Concepción y Unión el miércoles por la Recopa

El próximo 5 de agosto deberán enfrentarse en Concepción los campeones del Metropolitano y Provincial, Unión Española y Deportes Concepción respectivamente, por el título de la Recopa.

El encuentro de vuelta se jugará en el Estadio Nacional, cuya fecha será designada posteriormente.

El vencedor deberá defender el fútbol chileno en el Sudamericano de Recopa, que tendrá como escenario presumiblemente la ciudad de Lima, Perú.



Leonardo Véliz, el puntero rojo que hace y entrega goles para que Unión luzca.

Deportes Concepción, logró campeón después de haber jugado 18 encuentros, de los cuales venció en 9 oportunidades, empató 5 y perdió 4. Conquistó en suma 23 puntos. Participaron en el Torneo Provincial, 10 equipos.

Unión Española por su parte, participó en la competencia capitalina junto a otros 7 equipos, jugó 14 encuentros de los cuales ganó 10, empató 2 ocasiones y perdió también 2, logrando en total 22 puntos.



Rodríguez y Abellán cumplieron excelente faena frente a Everton. Esperan ahora reeditar sus actuaciones frente a Unión y conquistar la Recopa.

Contra viento y marea: "Luisito" Suárez fue cedido al Sampdoria

GENOVA. (ANSA). — El jugador de fútbol español Luis Suárez no tiene nada en contrario a jugar en las filas del club italiano "Sampdoria".

Ida primera división, pero antes "quiere aclarar algunas cosas" con el presidente de Inter, equipo que integraba. Así lo afirmó el mismo jugador al llegar a Génova.

Recientemente la prensa deportiva italiana dio mucho relieve al clamoroso pase de Suárez de Inter a "Sampdoria", como consecuencia de un cambio. El jugador había lamentado más que todo el hecho de que hasta el último momento se le garantizaba que habría quedado con Inter, en último término como segundo entrenador.

Cuando me di cuenta que se tenía la intención de cedermelo —explicó Suárez—, pedí al presidente de Inter, Fraizzoli, que se me hiciera saber cuánto se pedía por el rescate de mi cédula, pero siempre se negó a hacerlo. El día antes de viajar de vacaciones a mi país, en una última conversación me dijo que podía estar tranquilo. No me iba de Inter. En cambio ocurrió lo que saben y pasé a Sampdoria. El hecho es —añadió el jugador— que Fraizzoli temía que yo, rescatado mi cédula, pudiera arreglar con algún equipo de primer plano reforzándolo. Si es así, significa que se me considera todavía válido y entonces ¿por qué no le sirvo más a Inter? Me parece una actitud contradictoria.

2a. fecha del Ascenso: Naval recibe a Lister Rossel

Por la segunda fecha del Campeonato de Ascenso se mide esta tarde en la cancha de El Morro de Talcahuano, los elencos superiores de Naval y Lister Rossel, de Linares.

En su primera intervención en este certamen, el equipo náutico logró un empate a 2 frente a San Felipe, mientras que Lister Rossel en su propia cancha se impuso por la cuenta mínima a Municipal.

Los equipos formarán de la siguiente manera: NAVAL: Anabalón, Pérez, Hoffmann, Vera y Hormazábal; Bronte y Aliaga; Escobar, García, Méndez y Torreblanca.

LISTER ROSSEL: Martínez,

Poblete, Gastón, Parada, René, Parada y Pinochet, Carlos Muñoz y Alfaro; Manosalva, Huaiqui, Muñoz y Bueno.

La competencia prosigue mañana, cuando se enfrenten en el preliminar del partido O'Higgins—Green Cross, Santiago Morning con Nublense (este encuentro se disputa en Rancagua, debido a que Santiago no dispone de escenario en la capital), San Luis versus San Antonio; Deportes Colchagua con U. San Felipe; Municipal recibe a Ferroviarios; Balmonte hace de local frente a Coquimbo Unido e Iberia se mide con Deportes Ovalle.

10o. Aniversario: Colo Colo en el Torneo de ASIAP

La Asociación de Arbitros Profesionales Independientes (ASIAP) se encuentra organizando activamente un torneo de fútbol con el fin de celebrar el décimo aniversario de su fundación.

El campeonato en el que tomarán parte diversos clubes, se jugará en el Estadio León Prado, ubicado en Ochagavía, con Departamento, el próximo 15 de agosto y constituye el número cumbre de las festividades aniversario.

Los equipos que jugarán en el torneo son: Colo Colo, Real Bandera de la Granja, Pavimentación de Ñuñoa, Real Bandera de la Granja, Enrique Caruso de San Joaquín, Villa Bandera de la Granja, Alianza Perú de San Joaquín, Mutual de jugadores ex profesionales, Estrella de Plátón, Selección de Colina, Argentinos residentes, Estrella Naciente y Revelaciones de Colo Colo, son algunos de los equipos que animarán el campeonato y que se hacen acreedores automáticamente a objetos recordatorios de dichas festividades. ASIAP, también se encuentra terminando los campeonatos de brisca y dominó en el que toman parte numerosos socios y simpatizantes. Los premios de dichas competencias serán entregados en un banquete que se culminará las festividades.

Anual	\$ 398.00
Semestral	\$ 213.00
Trimestral	\$ 112.00



Cáceres, Gil y Navarro: "Los Panchos" de hoy.

"Los Panchos" cumplen 25 años de actuación

VEINTICINCO AÑOS de cantar, recorrer mundo y estar lejos de los suyos cumplen "Los Panchos" el conjunto que cantando a lo romántico ha recorrido el mundo (sete veces en el Japón) y sigue, como hace veinticinco años, en los primeros lugares.

"Los Panchos" hoy están conformados por Jesús "Chucho" Navarro y Alfredo Gil (ambos fundadores) y Enrique Cáceres. Antes de Cáceres estuvieron Hernando Avilés, Johnny Albino y Julio Rodríguez. De "Los Panchos" sólo cambió en veinticinco años la primera voz. ¿Razón?

"Los muchachos son los que están más cerca del público en materia vocal. Es lógico que, algún día, quieran tomar su propio camino."

—¿Se irá algún día Cáceres?

—Creemos que sí. Además "Los Panchos" no serán eternos. Incluso, ya estamos preparando su partida. Hay varios temas especialmente montados para el Donde el muestro lo que vale.

—¿Se renuevan "Los Panchos"?

—Renovarse es vivir. Ahí están las grabaciones que hemos realizado con artistas juveniles que impactan a los chiquillos. Luego ustedes conocerán un disco de "Los Panchos" con clavecín y Coros.

—¿Por qué se terminan "Los Panchos"?

Recibirán el homenaje de México y el mundo entero. Siete veces cantaron en Japón. Recorren Chile de norte a sur

—Hemos vivido veinticinco años de escenario en escenario. Lejos de nuestra familia. Hemos conseguido todo para ellos y no lo podemos disfrutar con ellos.

Jesús "Chucho" Navarro es el gracioso. Todo para él es chiste. Estuvo en el diálogo que sostuvo con periodistas muy galante (Fabiola Riquelme reportera de "Las Últimas Noticias", se llevó todos los piropos y era que...

no") siempre puso la nota alegre. Alfredo Gil es el serio. El que cuenta la historia del conjunto y el que sabe todo, con respecto a todo. Enrique Cáceres, es el que está preocupado de comer una "sopa marinera" y el que representa a la juventud en el grupo. Están convencidos que lo romántico no se termina. Que siempre habrá alguien que cante un bolero.

—Además, agregó...

"Chucho" Navarro: los boleros se bailan apretaditos.

—¿Cómo celebrarán los veinticinco años de vida artística?

—Con recitales y Concierto de Tipo Popular en los más importantes teatros de México. En varios de ellos actuaremos acompañados por la Sinfónica. Todo 1971 será de homenajes y celebraciones.

—¿Las producciones junto a la Cinquetti o la...

Germes fueron imprecisiones del sello?

—"Lo hicimos a gusto nuestro" — responde Gil — porque considerábamos que era una buena experiencia.

—¿Nuevas grabaciones en este tipo?

—"Sí!" — responde "Chucho" Navarro — yo por ejemplo quiero grabar junto a la Lollabrigada "Qué tal!"

Hoy están en Chile. Recorrerán todo el país. Luego viajan a Panamá y más tarde a Hong Kong, Manila y el mundo entero.

—Los entienden en Hong Kong?

—"La música no tiene fronteras. La música en cualquier idioma gusta a todos."

—¿La gente, el público siempre les exige los mismos temas?

—"Nunca se cansan de escuchar "Contigo" y "Rayito de Luna". Es conservadora la gente en este aspecto."

La vuelta del "Los Panchos" es retornar un poco al pasado. Es volver a esa época de música romántica. A esa que hoy añoran los mayores y que la juventud escucha a la pasada, pero aquellos temas han perdurado. Han perdurado como "Los Panchos".

MIHUA



Un souvenir para "Los Panchos": muchos son los que tienen de sus viajes por todo el mundo.

Un "Chiletecétera" de mucho sabor

En la calle Central, de la Población Joao Goulart, junto a cuatro compañeros, vive Fernando Ugarte. Es sacerdote. También canta, y lo hace bien. Este último miércoles grabó para el programa "Chiletecétera", etc., que presenta el DECOA todos los domingos a las 20.30 horas en Canal 13. La Vicerrectoría de Comunicaciones le dio a Fernando Ugarte las cámaras del 13. El las utilizó como mejor quiso. Cantó desde su casa, conversó con sus amigos, con el mate en la mano. También, por supuesto, cantó.

Lo que conversó y cantó. Yo vivo en estos poblados, parentescos de la Ciudad, que, para decir verdad, parentescos, pero no hermanos. Son muy distintas las manos y hasta es distinto el amor si se tiene buen colchón, luz prudente y desayuno como lo tienen algunos y la mayoría no.

Canción
 Con el sol de la mañana un yuyo estaba cantando
 Por una rosa encarnada canta, pero está llorando
 A este capullo le canto aunque nunca será mío



EL SACERDOTE FERNANDO UGARTE en "Chiletecétera", etc.

(Anda, capullo escondido! Malaga este padecer por una rosa guardada. Que no la guardas un querer solo una feja dorada. A este capullo...)

Yo no soy más que allegado en medio de mis vecinos. Es muy distinto el camino que por andar me ha tocado. Confieso ser desclasado, melista que yo escogi.

Hacerme hombre resolví, no sentimental de cadáver, que entre gente de dinero se miden por pedigrí.

Canción
 Viene misá Toty Rencicogaita pasando por la Avenida del Golf, con su hermoso perito pekín del Kennel Club, el gran campeón.

De uno para otro. Es alma y corazón, toda ternura y celibe pasión.

Pasa misá Toty Rencicogaita en su Mercedes Benz, modelo sport, luciendo a tono con su amado Chang, el último grito de Christian Dior.

Entes y ladridos de alto pedigrí forman digno coro para la ocasión, porque misá Toty con su pekín entre los presentes son la sensación.

Por aquí para la olla no hazña y harta gracia. No como en la aristocracia donde el guiso y la cecina son como el brin y cebolla con que acá se mata el hambre.

Algunos por el alambre se pasan un día entero. Digan no más que exagero y que más vale que no hable.

Cueca larga del pueblo. La olla de la pobreza son penas en cocimiento, la dieta del Parlamento esa trae buena presa.

Vivan los candidatos y los salarios, por ellos todo el pueblo es millonario. Si esto es tan cierto como pasar en bote por el desierto.

Por el desierto, si esto es tan cierto como sacarse un ojo sin quedar tuerto. Sin quedar tuerto, si esto es tan cierto como pasar puro hambre y andar contento.

Y andar contento, si esto es tan cierto como no tener deudas y estar despierto. Anda, oto chileno, muerto de lleno.

Celedonio en la TV.

"Hogar DULCE HOGAR", el programa más popular de la radiotelefonía chilena, vuelve a la televisión con su creador, el infatigable Eduardo de Calixto.

La primera edición televisiva de "Hogar" partirá hoy en Sabados Gigantes con libretos del propio Eduardo de Calixto. El espacio se transmitirá regularmente todas las semanas en el bloque sabatino de Canal 13 con jocosas situaciones creadas especialmente para el medio televisivo.

Hoy veremos al "Señor Puntilla" de Antofagasta

Llegó a Santiago la Compañía de Teatro de la Universidad de Chile Antofagasta, para efectuar una serie de tres representaciones en el Teatro IEM que se inician hoy.

La presencia de dicho elenco obedece a una invitación de los Institutos del Teatro y de Extensión Musical de ese plantel superior.

Los artistas antofagastinos llevarán a escena en esta ocasión la obra de Bertolt Brecht "EL SEÑOR PUNTILLA Y SU CRIADO MATTI" en un programa que se desarrollará hoy y mañana a las 19 horas en la Sala IEM (Tarapacá esquina Gálvez). Finalizarán aquellas actuaciones el Lunes 3, con una función a las 22 horas.

El grupo teatral de la Universidad de Chile Antofagasta funciona en aquella sede desde el año 1962, bajo la dirección de Pedro de la Bana, figura ampliamente conocida en el medio artístico chileno.

Integran este elenco más de 30 personas, entre actores y técnicos, la mayoría de los cuales son profesionales egresados de los cursos que sobre este arte dicta desde su creación el plantel superior. A partir de este año existe en dicho establecimiento la Escuela de Teatro que imparte la carrera sistemática en estas disciplinas.

En la obra EL SEÑOR PUNTILLA Y SU CRIA—DO MATTI, actúa como actriz invitada María Teresa Fink, quien realiza el papel de Eva Encabezan también el reparto los actores Mario Vernal y Angel Latus, quienes encarnan a Puntilla y Matti respectivamente.



JORGE ROMERO, Firulete, tendrá su homenaje mañana en el Estadio Chile. Por muchos años nos ha hecho reír. Ahora a repletar el Chile para que se sonría "Firulete". Dos funciones tendrá el cómico N° 1 del país.

Al museo regaló Mary Pickford sus películas

NUEVA YORK, 31 (ANSA). — Mary Pickford, la célebre actriz del cine mudo, donó a la cinemateca del "American Film Institute" ciento cincuenta películas rodadas por ella.

Los filmes que donó la conocida "Novia de América" habían sido producidos por la "Biograph" y coleccionados por la misma estrella con la intención de que fueran destruidos luego de su muerte.

Al parecer, la estrella — que abandonó las pantallas con el advenimiento del cine sonoro — en 1933 — temía que los filmes de ese periodo, su primera época, oscurecieran la fama alcanzada con las obras rodadas entre 1913 y 1933.

Sólo recientemente cambió de idea de la Pickford. Ahora el "American Film Institute" prepara un festival retrospectivo en su honor.

Los filmes donados están dirigidos — casi en su totalidad — por el no menos célebre D. W. Griffith y fotografiados por G. W. Bitzer. Estos dos últimos, como se recordará, formaron la célebre pareja de la "Biograph", a la que la cinematografía debe obras no igualadas como "El Nacimiento de una Nación" o "Intolerancia".

En las cintas — en breves intervenciones — junto a Mary Pickford — aparecen muchas de las que serán luego luminarias de Hollywood.

En las cintas — en breves intervenciones — junto a Mary Pickford — aparecen muchas de las que serán luego luminarias de Hollywood.

"Con la radio..."

Hoy le tocó a la Balmaceda. Tenemos una gran cantidad de "saborosas copuchitas". Un programa que promete es el que anima Víctor Ureña, que va de las 9 a las 13.30 horas. Está compuesto de breves pasajes de radioteatros famosos, no "cebolleros", acompañados de buena música. Ya sean discos del recuerdo o los mejores éxitos del momento. ¿El anzuelo? Los premios, pues. Dicen que millonarios.

Gabito Hernández, "el masajista", graba bastante para campañas políticas, es Jefe de Producción de la misma emisora, y lee un noticiario de media hora. Lo de "masajista" se debe a que es "muy perla", en sus ratos de ocio, es entrenador y masajista del equipo femenino de las niñas del BIM BAM BUM.

Gran ajetreo pudimos apreciar en la emisora Animadores y locutores de concursos, con la asesoría del gerente, se vuelven locos creando nuevos programas que pongan al público más en contacto con la radio.

"Cartelera Musical", exclusiva desde Europa para Radio Balmaceda. Todos los Domingos a las 19 horas podrán enterarse de todo lo que sucede en el mundo. Este Panorama Noticioso trae también, las mejores melodías que escucharemos con el correr del tiempo. Es decir, ¡primicias!

"Las Sorpresas", nos trajo una sorpresa. Este programa que anima Roberto Sáez, los domingos en la noche, fue muy jugoso. Supimos, por ejemplo, que Rubén Nouzeilles, uno de los invitados, se mostró muy ciliador y yo diría que hasta paternal, al referirse en forma indirecta al "problemita" que planteó a su sello, Patricio Renán. (Lo que es la vida). "Cria cuervos y te sacarán la lengua". Patricio Renán ha tenido serias críticas hacia Rubén.

MENCAR

Al Bano le dobló la mano a su suegra

CELLINO SAN MARCO (BRINDISI) (INTER PRESS SERVICE). El cantante Al Bano consiguió finalmente casarse con Romina Power, hija de Linda Christian y del difunto Tyrone Power, no obstante las repetidas prohibiciones de su actual suegra y el entusiasmo delirante de sus paisanos, que han puesto en peligro el desarrollo de la ceremonia nupcial.

Linda Christian cambió de opinión a último momento. Después de haberse declarado contraria a la boda de su hijo menor de edad hasta la víspera, hizo buena cara a la mala suerte y se resignó a dar el consentimiento. Además, ya no podía hacer nada, pues Romina le había llegado ya la autorización eclesástica.

La gente de Cellino San Marcos, un pueblito de casi dos mil habitantes, en la Provincia de Brindisi, donde nació el 27 años, nació Albano Carrisi nombre artístico de Al Bano, tomó por asalto literalmente la Iglesia, donde se desarrolló la ceremonia desde las primeras horas del alba. El caos se hizo indescriptible cuando comenzaron a llegar los coches de los invitados. Entre los primeros estuvo justamente Linda Christian, acompañada de su otra hija Taryn. La viuda de Tyrone Power vestía un "Maxi" color amarillo. Para substraerse de la masa insoportable (además la temperatura era de más de 40 grados) se ubicó sobre una ventana en el vértice del lateral de la Iglesia.

Para calmar los ánimos de sus paisanos, Al Bano tuvo que recurrir a desesperados llamados. Se puede decir que en la ceremonia tomó parte activa todo el pueblo. Junto a Al Bano y Romina (con el tradicional velo blanco) el "Sí!" lo pronunciaron al unísono también los millares de personas presentes en la ceremonia.

Al Bano y Romina no harán inmediatamente el viaje de novios. Lo han dejado para septiembre. Metas: Grecia, Congo y Kenia. Después de la ceremonia y el cocktail los dos partieron, están comprometidos para hacer una serie de espectáculos a lo largo de las costas italianas.

A vertical ruler with markings from 1 to 19 cm and 1 to 19 inches. The ruler is oriented vertically with the 1 cm mark at the top and the 19 cm mark at the bottom. The 1 inch mark is also at the top, and the 19 inch mark is at the bottom. The ruler is used to measure the length of the object in the adjacent image.

